

CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
General Certificate of Education
Advanced Subsidiary Level and Advanced Level

FRENCH

8670/04
9716/04

Paper 4 Texts

May/June 2003

2 hours 30 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet. Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in. Write in dark blue or black pen on both sides of the paper. Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid. Dictionaries are not permitted. You may take unannotated set texts into the examination.

Answer any **three** questions, each on a different text. You must choose one question from Section 1, one from Section 2 and one other. Write your answers in **French**. You should write between 500 and 600 words for each answer. All questions in this paper carry equal marks. At the end of the examination, fasten all your work securely together.

LISEZ D'ABORD CES INSTRUCTIONS

Écrivez le numéro de votre Centre, votre numéro de candidat et votre nom sur chaque feuille que vous rendez à la fin de l'examen. Si vous avez une feuille-réponse suivez les instructions données sur cette feuille. Écrivez en bleu foncé ou en noir sur les deux côtés du papier. N'utilisez ni agrafes, ni trombones, ni surligneur, ni colle, ni correcteur fluide. L'utilisation des dictionnaires n'est pas permise. Vous pouvez consulter vos textes pourvu qu'ils ne contiennent aucune annotation manuscrite.

Vous devez répondre à **trois** questions en tout. Vous devez choisir un texte différent pour chaque réponse. Choisissez une question dans la Section 1, une question dans la Section 2 et une autre question. Écrivez vos réponses en **français**. Écrivez entre 500 et 600 mots pour chaque réponse. Pour chaque question le même nombre de points est attribué. À la fin de l'examen, attachez bien toutes vos feuilles ensemble.

This document consists of **6** printed pages and **2** blank pages.



Section 1

1

ALAIN-FOURNIER, *Le Grand Meaulnes***Soit (a)**

Et Meaulnes, plein de désarroi, sortit sans oser lui dire un mot ni lui serrer la main.

En bas, déjà, tout le monde semblait avoir pressenti quelque chose. Presque toutes les filles avaient changé de robe. Dans le bâtiment principal le dîner avait
5 commencé, comme à l'instant d'un départ.

Il se faisait un continuel va-et-vient de cette grande cuisine-salle à manger aux chambres du haut et aux écuries. Ceux qui avaient fini formaient des groupes où l'on se disait au revoir.

«Que se passe-t-il? demanda Meaulnes à un garçon de campagne, qui se
10 hâtait de terminer son repas, son chapeau de feutre sur la tête et sa serviette fixée à son gilet.

– Nous partons, répondit-il. Cela s'est décidé tout d'un coup. A cinq heures, nous nous sommes trouvés seuls, tous les invités ensemble. Nous avons attendu jusqu'à la dernière limite. Les fiancés ne pouvaient plus venir. Quelqu'un a dit: «Si
15 nous partions ...» Et tout le monde s'est apprêté pour le départ. »

Meaulnes ne répondit pas. Il lui était égal de s'en aller maintenant. N'avait-il pas été jusqu'au bout de son aventure?... N'avait-il pas obtenu cette fois tout ce qu'il désirait? C'est à peine s'il avait eu le temps de repasser à l'aise dans sa mémoire toute la belle conversation du matin.

(1ère Partie, Ch.16)

- (i) Où se trouve Meaulnes?
- (ii) Expliquez le «désarroi» de Meaulnes au début de cet extrait.
- (iii) Tout le monde est sur le point de partir. Pourquoi?
- (iv) «N'avait-il pas obtenu cette fois tout ce qu'il désirait?» (l.17–18). Qu'en pensez-vous?

Soit (b)

«Alain-Fournier nous offre une vision totalement pessimiste de l'amour.» Êtes-vous d'accord? Expliquez votre réponse.

Soit (a)

ORGON	Que voulez-vous donc dire avec votre discours, Ma mère?	
Mme PERNELLE	Que chez vous on vit d'étrange sorte, Et qu'on ne sait que trop la haine qu'on lui porte.	
ORGON	Qu'a cette haine à faire avec ce qu'on vous dit?	5
Mme PERNELLE	Je vous l'ai dit cent fois quand vous étiez petit: La vertu, dans le monde, est toujours poursuivie; Les envieux mourront, mais non jamais l'envie.	
ORGON	Mais que fait ce discours aux choses d'aujourd'hui?	
Mme PERNELLE	On aura forgé cent sots contes de lui.	10
ORGON	Je vous ai dit déjà que j'ai vu tout moi-même.	
Mme PERNELLE	Des esprits médisants la malice est extrême.	
ORGON	Vous me feriez damner, ma mère. Je vous dis Que j'ai vu de mes yeux un crime si hardi.	
Mme PERNELLE	Les langues ont toujours du venin à répandre, Et rien n'est ici-bas qui s'en puisse défendre.	15
ORGON	C'est tenir un propos de sens bien dépourvu. Je l'ai vu, dis-je, vu, de mes propres yeux vu, Ce qu'on appelle vu. Faut-il vous le rebattre Aux oreilles cent fois et crier comme quatre?	20
Mme PERNELLE	Mon Dieu! Le plus souvent l'apparence déçoit : Il ne faut pas toujours juger sur ce qu'on voit.	
ORGON	J'enrage!	

(Acte V, sc. 3)

- (i) Quel est le «crime si hardi» (l.14) et comment Orgon l'a-t-il découvert?
- (ii) Commentez la réaction de Mme Pernelle à ce que son fils lui raconte dans cette scène.
- (iii) Expliquez, par rapport au comportement d'Orgon dans les actes précédents, l'effet comique de sa colère.

Soit (b)

Comment Molière a-t-il fait de la dévotion religieuse un sujet de comédie?

Soit (a)

LES ENFANTS Pitié! Nous n'avons pas fait exprès de naître, et nous sommes tous honteux de grandir. Comment aurions-nous pu vous offenser? Voyez, nous vivons à peine, nous sommes maigres, pâles et tout petits; nous ne faisons pas de bruit, nous glissons sans même ébranler l'air autour de nous. Et nous avons peur de vous, oh! si grand'peur!

LES HOMMES Pardonnez-nous de vivre alors que vous êtes morts.

ÉGISTHE Paix! Paix! Si vous vous lamentez ainsi, que dirai-je moi, votre roi? Car mon supplice a commencé: le sol tremble et l'air s'est obscurci; le plus grand des morts va paraître, celui que j'ai tué de mes mains, Agamemnon.

ORESTE, *tirant son épée*. Ruffian! Je ne te permettrai pas de mêler le nom de mon père à tes singeries!

JUPITER, *le saisissant à bras-le-corps*. Arrêtez, jeune homme, arrêtez-vous!

ÉGISTHE, *se retournant*. Qui ose? (*Électre est apparue en robe blanche sur les marches du temple. Égisthe l'aperçoit.*) Électre!

LA FOULE Électre!

SCENE III

ÉGISTHE Électre, réponds, que signifie ce costume?

ÉLECTRE J'ai mis ma plus belle robe. N'est-ce pas un jour de fête?

(Acte II, sc. 2–3)

- (i) Commentez le style de vie des gens d'Argos.
- (ii) Expliquez la réaction d'Oreste à ce que dit Égisthe. Cette réaction est-elle typique de lui?
- (iii) Pourquoi Électre s'est-elle habillée de cette façon? Commentez la réaction d'Égisthe.

Soit (b)

Dans quelle mesure Jupiter et Égisthe sont-ils semblables? Commentez les relations entre eux.

Soit (a)

– Monsieur, dit froidement l'abbé Troubert en ne laissant paraître sur son visage aucune marque d'émotion, mademoiselle Gamard m'a instruit hier de votre départ, dont la cause m'est encore inconnue. Si elle m'a installé ici, ce fut par nécessité. Monsieur l'abbé Poirel a pris mon appartement. J'ignore si les choses qui sont dans ce logement appartiennent ou non à mademoiselle; mais, si elles sont à vous, vous connaissez sa bonne foi: la sainteté de sa vie est une garantie de sa probité. Quant à moi, vous n'ignorez pas la simplicité de mes moeurs. J'ai couché pendant quinze années dans une chambre nue sans faire attention à l'humidité, qui m'a tué à la longue. Cependant, si vous vouliez habiter de nouveau cet appartement, je vous le céderais volontiers.

En entendant ces mots terribles, Birotteau oublia l'affaire du canonicat, il descendit avec la promptitude d'un jeune homme pour chercher mademoiselle Gamard, et la rencontra au bas de l'escalier, sur le large palier dallé qui unissait les deux corps du logis.

– Mademoiselle, dit-il en la saluant et sans faire attention ni au sourire aigrement moqueur qu'elle avait sur les lèvres ni à la flamme extraordinaire qui donnait à ses yeux la clarté de ceux des tigres, je ne m'explique pas comment vous n'avez pas attendu que j'aie enlevé mes meubles, pour ...

(Pocket Classiques, p.71)

- (i) Quelle est la cause du départ dont parle l'abbé Troubert et dont il dit qu'il ne la connaît pas?
- (ii) Quels aspects du caractère de l'abbé Troubert trouve-t-on dans cet extrait?
- (iii) Commentez le contraste entre la description du caractère de mademoiselle Gamard donnée par l'abbé Troubert et la façon dont elle se comporte en rencontrant l'abbé Birotteau et en répondant à ce qu'il lui dit ici.

Soit (b)

Analysez le rôle des Listomère dans ce roman.

Section 2

5 ANANDA DEVI, *Le Voile de Draupadi*

Soit (a)

«Fantasmes du temps, heureux et morts.» Quelle est l'importance du passé pour Anjali?

Soit (b)

Dans quelle mesure peut-on comprendre et admirer la décision d'Anjali de marcher sur le feu?

6 JOSEPH JOFFO, *Un Sac de billes*

Soit (a)

«Un cri d'espoir et d'amour.» Que pensez-vous de ce jugement sur *Un Sac de billes*?

Soit (b)

On a souvent parlé de l'humour qui caractérise ce roman. Qu'en pensez-vous?

7 PASCAL LAINÉ, *La Dentellière*

Soit (a)

«Le but de l'auteur était de mettre en question les attitudes et le comportement de la société.» Commentez ce jugement.

Soit (b)

«Un mélange de styles différents.» Quelle est l'importance de ce mélange de styles dans *La Dentellière*?

8 MARGUERITE DURAS, *Un Barrage contre le Pacifique*

Soit (a)

Ce roman, est-il à votre avis «l'hymne de l'espérance ou la chanson de la mélancolie»?

Soit (b)

Analysez l'importance dans ce roman de la Léon Bollée, du phonographe et du diamant.

